4
おとめ妖怪
ざくろ
星野リリィ
BIRZ COMICS

おとぎ妖伝

さくら

4

星野リリィ

Hoshino Lily

ZAKURO

She is strong-willed a bit of a tambay, and is skilled in battle Her tree branch transforms into a katana, which she used in fights She likes to relax alone and forms a pair with Agemaki

SUSUKIHOTARU

She is calm and friendly By touching objects and people she can find out what they're truly think- ing She is good at fortune telling About Riken, she feels !?

HOZUKI & BONBORI

Twins that get along with each other They are always bright and friendly They form a team with Ganryuu, which they seem to favor

MAMEZO

MITSUOGI MITSUMASU MITSUBAICHO

KIRI & SAKURA

Story

In Japan, where spirits and humans live side by side. As humans detested spirits, the spirits wandered about, freely living in the wild and involving themselves in numerous accidents. To suppress the spirits, the government created the "Spirit Suppression" group. Zakuro, Susukihotaru, Hozuki, & Bonbori were forced to join this group, composed of the Imperial Army soldiers, Agemaki, Riken, and Ganryuu. These seven combined forces to get rid of evil spirits. Suddenly, one day, a mysterious duo abducts Agemaki and Susukihotaru who were wandering around town. However, the duo, Byakuroku and Daidai's true intention was Zakuro??

AGEKAMI KEI

Second Lieutenant of the Imperial Army. Though he has a princely appearance, he is afraid of spirits and is incompentent. He can also be kind and caring at times.

RIKEN YOSHINOKAZURA

Soldier of the Imperial Army. He has a big stature and is quiet, giving off a scary impression. However, he is calm and reliable. He favors Susukihotaru!?

GANRYUU HANAKIRI

Became a soldier of the Imperial Army at a young age. He is diligent and has a strong sense of justice. He is often thrown around by Hozuki and Bonbori.

RANGUI

BYAKUROKU

DAIDAI

AMARUOJU

KUSHIMATSU

CHAPTER 22 5
CHAPTER 23 29
CHAPTER 24 47
CHAPTER 25 67
CHAPTER 26 79
CHAPTER 27 97
CHAPTER 28 121
CHAPTER 29 143

CHAPTER 22

I WANT TO HAVE A PROPER TALK WITH YOU TODAY
!
KUSHI-MATSU!
BAM!

YOU TOLD US THAT
WE WERE THE ONLY HANYOU* AROUND
THAT'S HOW IT WAS SUPPOSED TO BE
BUT THOSE TWO WERE DEFINITELY HANYOU
THEY ALSO KNEW WHO I WAS
YOU TOLD ME NOT TO GO THAT TIME BECAUSE YOU ALREADY KNEW ALL THIS, RIGHT?
RIGHT ?!

T/N: Hanyou = Half-demon

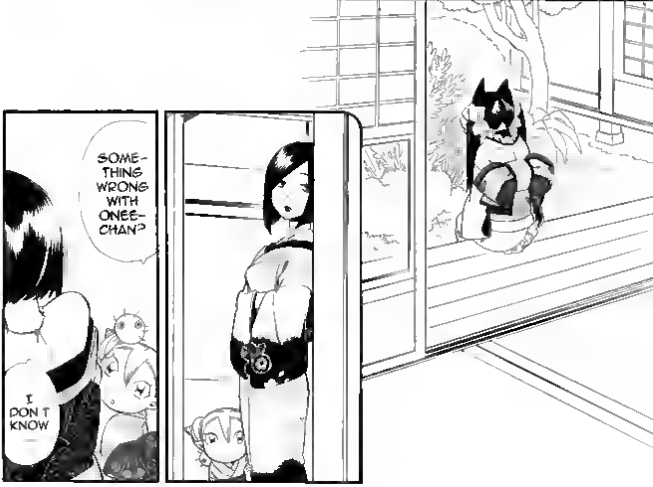
YOU DON'T KNOW ANYTHING AT ALL, CHILD
SO YOU KNEW AFTER ALL...
SERI-OUSLY
YOU WOULD BE BETTER OFF IF YOU STAYED IGNOR-ANT!
ENLIGHTEN ME!!
BESIDES THIS PLACE, YOU DON'T BELONG ANYWHERE ELSE!!
THAT IS JUST NON-SENSE
BAMA!!
IF YOU DON'T TELL ME, I'LL JUST QUIT!!

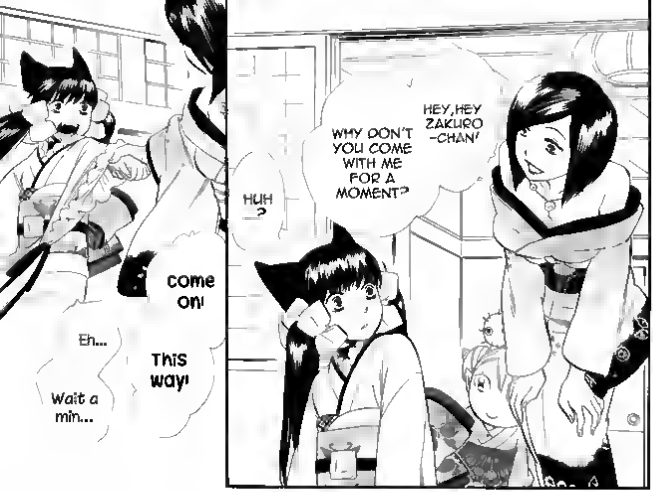
AAH..
I HATE THIS PLACE
KUSHI-MATSU ISN'T THE KUSHI-MATSU I KNOW ANY-MORE
ZAKU-RO..!
SWISH
BANG
.....

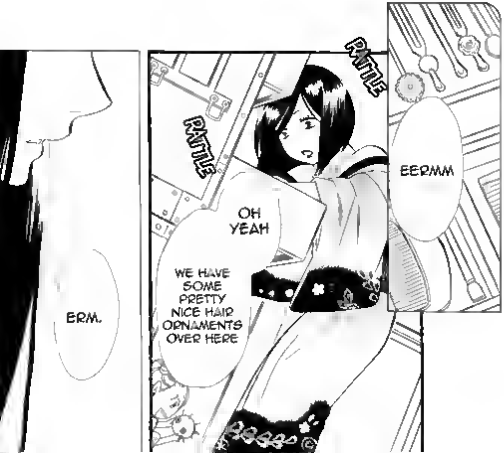
I'M LEAVING
WHAT IS...
WITH THE LUGG-AGE...
HUH?
THOUGH IT HASN'T BEEN LONG BUT THANK YOU FOR LOOKING AFTER ME
TAKE CARE !!
GARA GARA
HU UU H?

SLAM!!
Startled
Shuffle
JUST CHASE AFTER HER ALREADY
S-
STOP IT AL-READY
Rub rub
...BUT STILL
I WONDER WHY SHE'D LEAVE LIKE THAT...

WOULD YOU PLEASE ALLOW ME STAY OVER FOR A SHORT TIME?
AH.
ZAKURO -CHAN ?
Uhh..


SOME-THING WRONG WITH ONEE-CHAN?
I DON'T KNOW


HEY, HEY ZAKURO -CHAN!
WHY DON'T YOU COME WITH ME FOR A MOMENT?
HUH ?
come on!
Eh...
THIS way!
Wait a min...

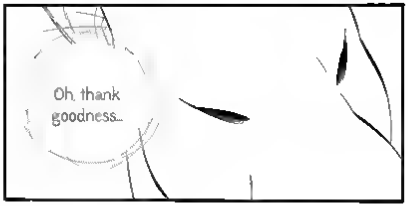

RATTLE
EERMM
RATTLE
OH YEAH
WE HAVE SOME PRETTY NICE HAIR ORNAMENTS OVER HERE
ERM.

IT'S MY TREASURED KIMONO
SOMETHING SO CUTE DOESN'T REALLY FIT ME, AND IT'S STILL A LITTLE TOO BIG FOR MUGI
BUT I'D STILL LEND IT OUT TO PEOPLE FROM TIME TO TIME
WHAT IS THIS...
Look at that
Now you're all set
Cute! You look cute!
CLAP CLAP
THERE NOW YOU'RE ALL SET

From now on, these will be the uniform for you children.

Does it suit me?
Yeah

With this I hope that you all will act a little more proper from now on


Oh, thank goodness...

HEY, ONEE-CHAN!!
I'LL TAKE YOU SOME-WHERE NICE!!
SOME-WHERE NICE..?
yeah!
THIS PLACE HAS QUITE THE INTERIOR
THIS WAY! THIS WAY!
cara cara

WELCOME TO THE LAMP ROOM
WOW
IT'S DEFINITELY DIFFERENT COMPARED TO THE SHOP OR EVEN THE WAREHOUSE

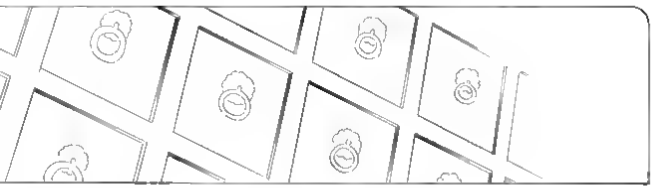
THE MEDICINE ROOM
THIS IS THE CLOCK ROOM
THE WESTERN CLOTH ROOM
THE BUTTER-FLY ROOM
THE SOY SAUCE BOTTLE ROOM

T/N: JADE IS THE CHEAPER, SOFTER, AND MORE OF AQUE EMERALD - 2 DIFFERENT STONES OF COURSE

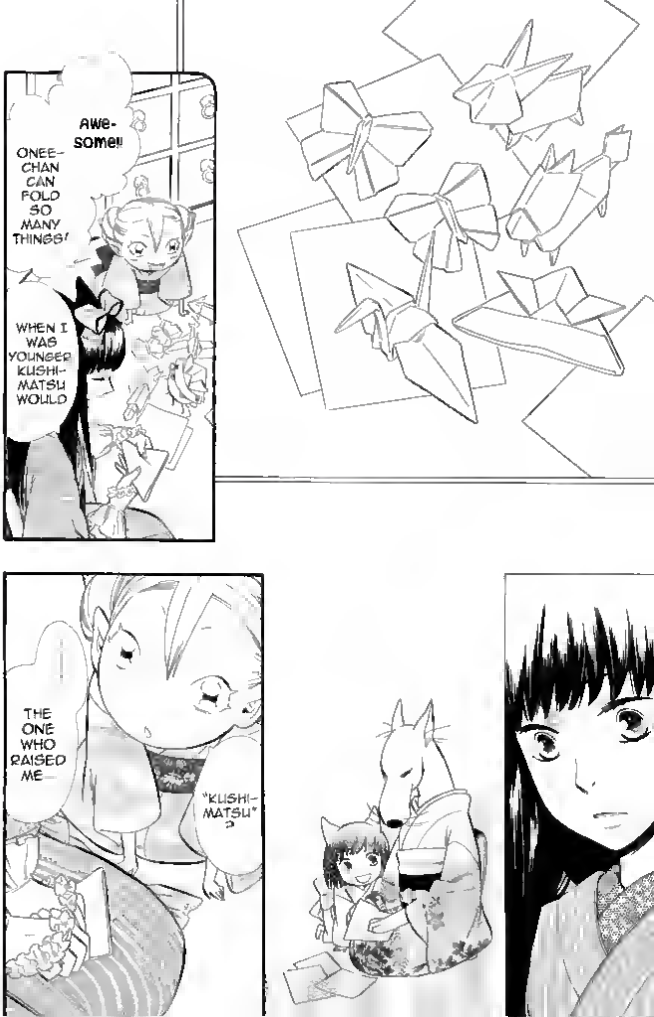
I'M OKAY...

HOW ABOUT WE GO TO A DIFFERENT ROOM...?

YEAH

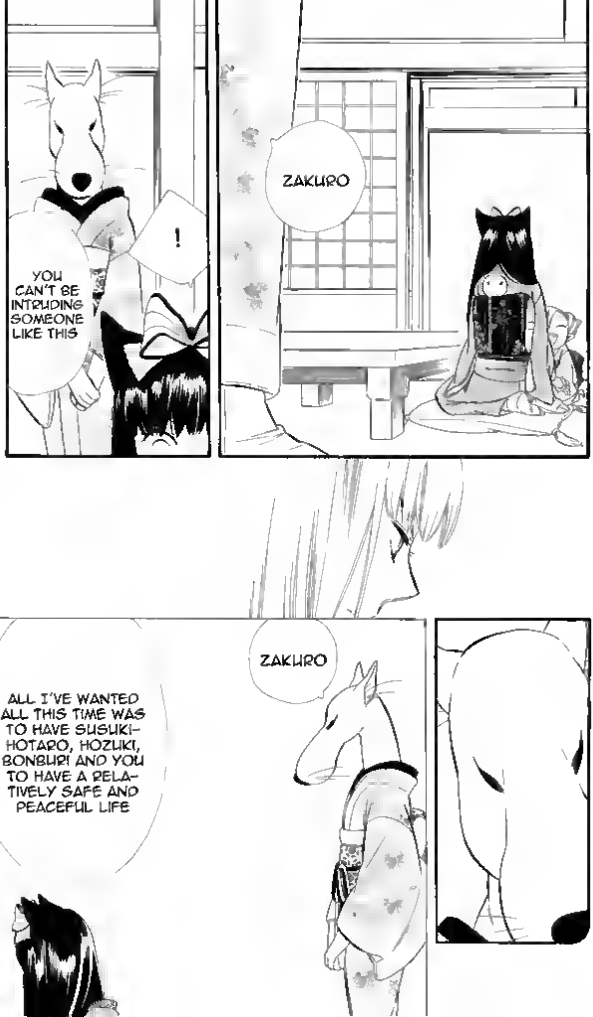


Ah...
WHERE ARE WE...?
Sniff
THE ORIGAMI ROOM...
Sniff
I'M SORRY FOR WORRYING YOU, MUE!
But I'm alright now
YEAH
THAT'S RIGHT
WHY DON'T I FOLD SOMETHING FOR YOU?
Perks up
Really ?!
Yay!
Yay!

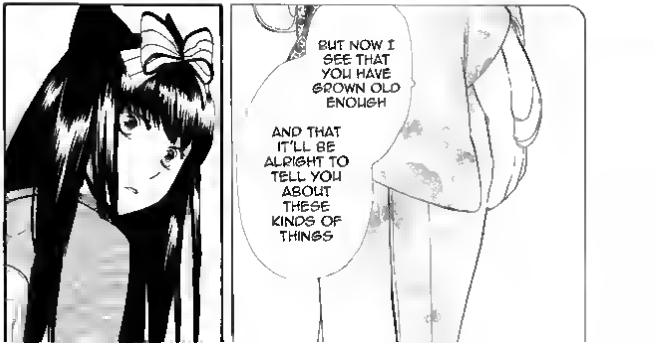

AWE-SOME!!
ONEE-CHAN CAN FOLD SO MANY THINGS!
WHEN I WAS YOUNGER KUSHI-MATSU WOULD
THE ONE WHO RAISED ME—
"KUSHI-MATSU"

I LOVE MY MISTRESS!
Ah!
SO SHE'S LIKE THE MISTRESS!
ZAKURO?
AND YOU?
DO YOU LOVE KUSHI-MATSU?
I DO...
YEAH...

Sneak
BUT...
I'M NOT SO SURE ANYMORE...
!?
Grab
Kyaa! A pervert!
HEY
WHO ARE YOU?
Step
EH?


YOU CAN'T BE INTRUDING SOMEONE LIKE THIS
!
ZAKURO
ZAKURO
ALL I'VE WANTED ALL THIS TIME WAS TO HAVE SUSUKI-HOTARO, HOZUKI, BONBURI AND YOU TO HAVE A RELATIVELY SAFE AND PEACEFUL LIFE

I DIDN'T WANT TO....
DO ANYTHING THAT WOULD MAKE YOU FEEL INSECURE...


BUT NOW I SEE THAT YOU HAVE GROWN OLD ENOUGH
AND THAT IT'LL BE ALRIGHT TO TELL YOU ABOUT THESE KINDS OF THINGS

BUT PLEASE
JUST GIVE ME A BIT MORE TIME TO STRAIGHTEN THINGS WITHIN MYSELF
AND AT THAT TIME, I'LL DEFINITELY TELL YOU EVERYTHING
KUSHI-MATSU..
SO,
LET'S GO HOME.

YEAH

BECAUSE ONEE-CHAN SAID THAT SHE LOVES THAT PERSON
WHAT MAKES YOU SAY THAT?
OH?
IS THAT PERSON "KUSHI-MATSU"?

Cafe
SCANLATION
Otome Youkai Zakuro
HOSHINO LILY
CREDITS:
TRANSLATOR: BENJ
PROOFREADER: THEPURPLEPYGMY
CLEANER: TAIYAKI
TYPESETTER: AGENTBOB
QCER: SHIN様
FB: https://www.facebook.com/cafescans
Forum: http://cafescansboard.net/
Email: http://cafescans.co.vu

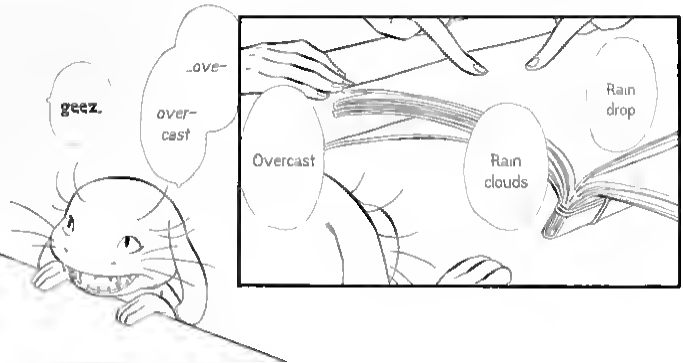
Cafe Scanlations
is recruiting
Experienced
Cleaners
Email: cafescans@hotmail.com
Forum: http://cafescans.boards.net/
Facebook: https://www.facebook.com/cafescans

Cafe Scanlations
wishes you
a Merry Christmas & a Happy Holidays

Chapter 23

T/N: A COPYBOOK IS BOOK THAT CONTAINS A COPY OF WORDS FOR LEARNING (TO WRITE AND READ)

Fog of dawn
Glow of dawn
Light of dawn


geez.
-ove-
over-cast
Overcast
Rain clouds
Rain drop

Mame
You're copy-ing us.
Mame
You're copying us.
Bon-bun!
Hozu-ki!
around
looks
tap
tap
Why are you doing this?
Why are you doing this?

T/N: THEY'RE TALKING REALLY BLUNTLY
Maybe outside
Zakuro? don't know
Thanks.
You guys know where zakuro is?
Thank you! Let's go.
Do you want to go look for her with me mame-zou?
Do you want to go look for her with me mame-zou?

Moon flower
Light of dusk
Cuckoo bird
Twilight
Twi-light's moon
Ah
Zakuro ...

Cries of
twilight

ZAKURO, WAIT!!
Susuki hotaru

But Kushmatsu already told us not to go there
Ah
S-sorry
Aha haha!
I'm just joking. Just joking!
I wouldn't seriously go there Did I surprise you?
Ah
You're here too?
geez,
You can't joke about stuff like that people will get mad.
WHOOSH

BACK THEN,
I WONDER
WHERE WAS ZAKURO GOING TO

stitch
THUD
THUD
ZAKURO-KUN!
ZAKURO-KUN!!
stitch
stitch
WHAT ?!
Let Me in!
WHAT

SA-KU-RA & KI?!!
WHAT IS GOING ON?!
Please Zakuro~
Let us in please ~
BUT
NO way!!
A BOY GOING INTO A GIRL'S ROOM IS JUST... INDECENT!!
WHY ARE YOU STILL FLYING ONE IN THIS SEASON?
A KITE
WE CAN'T GET IT~
IT'S STUCK~

IT'S JUST
ALL OF YOU HAVE TRADITIONAL ROOMS, DON'T YOU?
OOH~
HEY! DON'T GO STARING AT YOUNG LADY'S ROOM LIKE THAT!
OH,
YOU SOLDIERS HAVE WESTERN-STYLE ROOMS, HUH?
YOU EVEN HAVE BEDS
I CALLED BUT NOBODY ANSWERED
HAVE YOU ASKED MA-MEZOU FOR HELP?
URGH
WE CAN'T GET THE KITE FROM HERE EITHER
HE'S PROBABLY TAKING A NAP SOMEWHERE

I CAN'T EXACLTY DO THAT
HA HA HA.
WHY DON'T YOU CLIMB?
I PROMISE I WON'T SO JUST BE CAREFUL!!
I'VE GOT IT ALREADY AND IF YOU DARE LOOK UP I'LL KILL YOU!!
ZA-
ZAKURO -KUN, BE CAREFUL !!
Zakuro be careful!!!

I got you!!
grit
Ya
Y
THERE, GOT IT!

THAT'S NOT IT,
I MEANT THAT YOU COULD DO ANYTHING
IT...
AS EXPE-CTED, HUH.
YOU MEAN AS EXPECTED OF A HANYOU*?
T/N: JUST IN CASE YOU STILL DON'T KNOW, IT MEANS HALF-DEMON
WAS NOTH-
SLi
P
AH...

I THOUGHT I COULD CATCH YOU LIKE A PRINCE (OR SOMETHING)
BUT, AHAHA
I FAILED, HUH?

THANK YOU.

HUH?
M-
MY PLEA-SURE

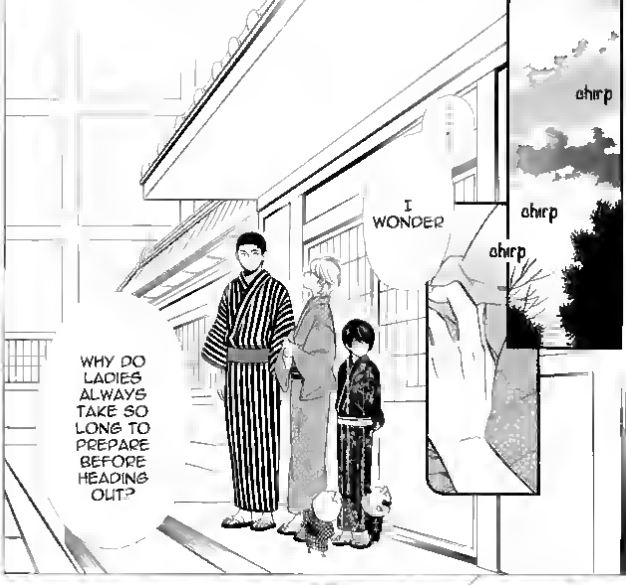
YOU'RE LATE!!
YOU CALLED !?

Cafe
SCANLATION
Otome Youkai Zakuro
HOSHINO LILY
CREDITS:
TRANSLATOR: BENJ
PROOFREADER: THEPURPLEPYGMY
CLEANER: AGENTBOB
REDRAWER: MOCHICHI
TYPESETTER: LYDIA
QCER: SHIN様
FB: https://www.facebook.com/cafescans
Forum: http://cafescansboard.net/
Email: http://cafescans.co.vu
NOT FOR SALE

Cafe Scanlations
is recruiting
Experienced
Cleaners
Email: cafescans@hotmail.com
Forum: http://cafescans.boards.net/
Facebook: https://www.facebook.com/cafescans

Cafe Scanlations
wishes you
a Merry Christmas & a Happy Holidays

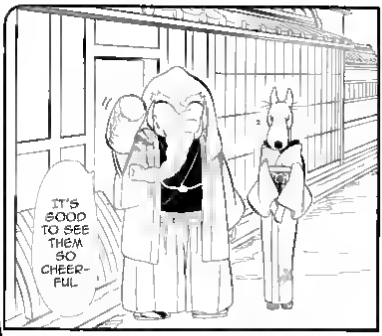
Chapter
24


chirp
chirp
chirp
I WONDER
WHY DO LADIES ALWAYS TAKE SO LONG TO PREPARE BEFORE HEADING OUT?

Yeah...
We still have to wa t
any- way
geez-
It's
ALSO THE CASE FOR BOTH HOZUKI-SAN AND BONBORI-SAN
Clatter clatter
sorry for the wait
STEP
STARTLE
THEY ALWAYS MAKE US WAIT SO LONG FOR THEM

YOU GUYS TOOK SO LONG
WE'VE BEEN WAITING
HEY, US LADIES HAVE TO TAKE OUR TIME
AND THUS, US MEN HAVE TO WAIT,
RIGHT ?
!?
IT'S GOING TO BE THE FIRST TIME THAT WE'LL BE GOING TO THE FESTIVAL WITH THIS MANY PEOPLE
yeah
HO HO
EVERY-BODY IS HERE, I SEE
AMA-RYO-UJU-SAMA!

SO SPREAD YOUR WINGS AND RELAX A LITTLE BIT TODAY
YOU ALL HAVE ALWAYS BEEN SUCH GOOD CHILDREN
WILL AMAMI-OUJU-SAMA ALSO BE JOINING US?
I JUST CAN'T BELIEVE THAT WE'RE STILL RECEIVING POCKET MONEY AT THIS AGE—
INSTEAD, I'LL GIVE YOU CHILDREN A LITTLE BIT OF POCKET MONEY FOR THE FESTIVAL
I APOLOGIZE BUT I'M AFRAID I CAN'T MY DEAR
OKAY
[AUN-SAMA]—?
SO PLEASE OFFER GREETINGS TO AUN-SAMA FOR ME
I'LL BE STAYING WITH AMAMI-OUJU-SAMA,
HAVE FUN BUT WATCH YOURSELVES ALRIGHT?
IS KUSHIMATSU NOT GOING AS WELL?


IT'S GOOD TO SEE THEM SO CHEER-FUL.

EVER SINCE THOSE BOYS CAME OVER IT'S BEEN MUCH MORE ROWDY AND FUN
IT WAS INDEED A GOOD IDEA TO HAVE THEM COME OVER

THIS TIME, HOW-EVER,
BE-CAUSE I WAS SO EGO-TISTI-CAL.

OH, DON'T MIND THAT
SINCE THE CHILDREN ARE SMILING SO HAPPILY LIKE THAT, AFTER ALL.

Hey kids!
Wahhhh——
Look at all the stalls——!!
Dun Dun
We'll be visiting the stalls soon so calm down!
Yeah I wanna go too
That's right, that piece of vacant land is now a labyrinth. Let's go!
Okaay
Seriously. It just looks like Aun-sama is trying to profit again
Whaaat, the Jesuits again?

SFX: BOOM BOOM
HEY, ZAKURO
AH, RIGHT THIS AUN-SAMA, WHO
WE'RE NOT TRYING TO CREATE
SOME MONEY-MAKING SCHEME HERE
GYAA——!!
clack
crack
crack
EH
THE STONE STATUE?
DON'T GO SAYING WHATEVER YOU WANT, BRAT
U-J
MPS

OH, WHAT PITIFUL GODS WE ARE
WHISPER
WHISPER
TO HAVE BEEN MADE WITH SUCH POOR QUALITY STONE, SUCH A PATHETIC DISPLAY BY THE HUMANS
YOU ALL ARE AS ROWDY AS ALWAYS
Aun-sama!
Aun-sama!!

I'LL BE TAKING YOUR HEAD
IF YOU DARE GET TOO COCKY
TRUE ENOUGH.
OH DON'T SAY IT LIKE THAT!
SHOULDN'T AUN-SAMA BE GRATEFUL THAT YOU ARE WORSHIPPED AT ALL?
BRAT, WATCH YOUR MOUTH
YEAH
WHEN YOU SAID YOU KNEW GUARD DOGS YOU COULDN'T HAVE MEANT ?!
WH-

WOB
BLE
sign
STEP
IT WAS SCARY BACK THERE...
ALTHOUGH HE SPEAKS LIKE THAT, HE ACTUALLY HAS GOOD INTENTIONS

THIS IS THE FIRST TIME WE'VE BEEN TO THIS PART OF TOWN, YOU KNOW
HUH...?
WHEN-EVER WE GO OUT
PEOPLE WOULD THROW ROCKS AND CHASTISE US

AND THEN AFTERWARDS THEY WOULD ALSO THREATEN US
BECAUSE OF THAT, OUR INCOME WOULD SLOWLY DWINDLE AS WELL

YEAH
THEY MUST HAVE GOTTEN OUT OF HERE ALREADY
LET'S GO

STEP
STEP
STEP
STEP
STEP
BOOM
BOOM
BOOM

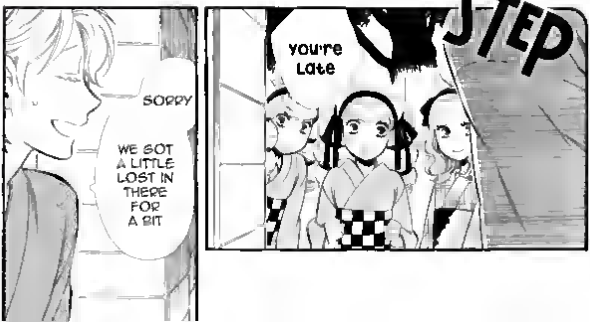
HEY...
SAY SOME-THING
MY
MY HAND IS GETTING A LITTLE HOT, SO...
STEP
STEP
STEP
UH

squeeze
YOU KNOW
AT FIRST
I WAS AFRAID OF YOU
I'VE KNOWN THAT FOR A WHILE AGO
HAHA

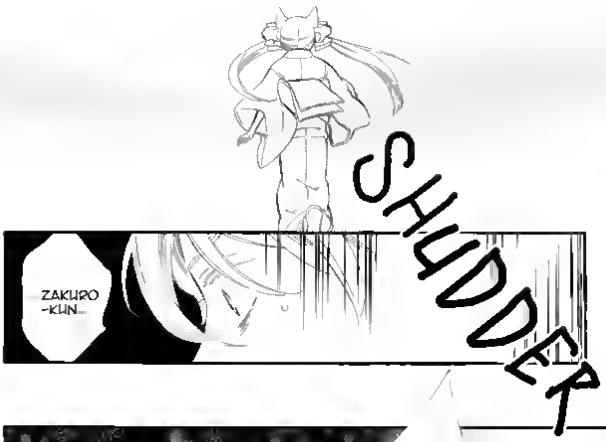
WELL, I'M NOT ANYMORE
I'VE KNOWN THAT A WHILE AGO ALSO
THEN DO YOU ALSO KNOW THIS?
TURN

THAT I, DEFINITELY, ABOUT YOU ——...

!
ZAKUROOO! AGEMAKI-SANNN!!
THE TWO OF YOU ARE THE ONLY ONES LEFT IN THERE, YOU KNOW
W-
WE'RE GOING RIGHT NOW!!
HEY
ZAK-URO-KUN
WE'RE MOVING FAR TOO SLOWLY!
STEP
STEP
STEP
STEP


STEP
you're Late
SORRY
WE GOT A LITTLE LOST IN THERE FOR A BIT

IT'S LIKE WE'VE BEEN WAITING OUT HERE FOR AN ENTIRE WEEK ALREADY
THE LABYRINTH WAS INTERESTING, WASN'T IT?
IT WAS KIND OF SCARY BECAUSE OF THE DARK, THOUGH...
DIDN'T YOU KNOW? THE HANYOU ALL HAVE GOOD NIGHT VISION
AGEMAKI-SAN
AHH... RIGHT
WHERE'S ZAKURO?
WELL...
WE'VE BEEN HERE FOR THE WHOLE TIME BUT WE HAVEN'T SEEN HER
EH...
SHE SHOULD HAVE GOTTEN OUT BEFORE I DID


SHUDDER
ZAKURO -KUN
ZAKURO -KUN!!

Chapter 25

THUD
THUD
THUD
THUD
THUD!
EY..
THUD
THUD
HEY.
HEY..

I CAN'T FIND HER
ME NEITHER
I KNEW IT
SHE REALLY HASN'T COME HOME YET...

WH...
WHAT IS IT...
GLARE

YOU ALL HAVE BEEN RUNNING ABOUT EVER SINCE YOU'VE GOTTEN BACK!!
WHAT THE HECK ARE YOU GUYS DOING?!

ZAKURO IS MISSING ...?!
WE'VE LOOKED FOR HER IN THE LABYRINTH AND ON THE WAY BACK
YET, WE CAN'T FIND HER ANYWHERE
MITSU-OUG!!"
NOTIFY KUSHIMATSU IMMEDIATE-LY!!
UNDER-STOOD!
FWOOSH!
...

JAB
SO UNTIL THEN, WE SHOULD KEEP LOOKING FOR HER
KUSHIMATSU WON'T BE HERE UNTIL TOMORROW MORNING
HUHH ?
A MERE HUMAN LIKE YOU DARES TALK BACK TO ME?
NO WAY.
YOU GUYS STAY PUT UNTIL KUSHIMATSU GETS HERE!
tap
I TOLD YOU TO STAY PUT
MAMEZOU..

ZAKURO
.....
DOESN'T EXIST ANYMORE...
ZAKURO
WHAT DO YOU MEAN..
AL-READY
I'M...

TH
4D
HE'S AN ARTIFACT SPIRIT, SO HE'S FINE!!
HE'S NOT DEAD, SO JUST CALM DOWN!
MA-MEZOU !!
NO WE WON'T !!
I'VE ALREADY TOLD YOU TO WAIT!
WE SHOULD QUICKLY GO AND LOOK FOR ZAKURO

THERE'S NO WAY WE CAN JUST WAIT
ALTHOUGH I DON'T KNOW EVERYTHING...
WHAT I DO KNOW IS THAT SOMETHING VERY SERIOUS HAS HAPPENED WITH ZAKURO

AT A TIME LIKE THIS, HOW COULD YOU POSSIBLY ASK ME TO JUST SIT BACK AND JUST WAIT...?!!
AGEMAKI -SAN...
IT'S ALRIGHT
I HAVE AN IDEA, SO LET'S HEAD BACK OVER THERE FIRST.
I HAVE ONE ALSO. SO YOU GUYS JUST WAIT RIGHT HERE FOR A BIT.
Damn
WE WON'T BE PROVIDING ANY ASSISTANCE.
MITSUMASU?

ALRIGHT
EVERYBODY GET READY, WE LEAVE HERE IN EXACTLY HALF AN HOUR
YEAH!!
I WONDER IF I COULD FOOL KUSHIMATSU BY TURNING INTO ZAKURO
IMPOS-SIBLE
YOU'D JUST GET BEATEN BLACK AND BLUE
I SUP-POSE

おとめ妖怪 さくら

Cafe
SCANLATION
Otome Youkai Zakuro
HOSHINO LILY
CREDITS:
TRANSLATOR: BENJ
PROOFREADER: THEPURPLEPYGMY
CLEANER: JIFTOILETC
TYPESETTER: EVA
QCER: SHIN様
FB: https://www.facebook.com/cafescans
Forum: http://cafescansboard.net/
Email: http://cafescans.co.vu

御歳暮

Happy Lunar New Year!

From 喫茶店 Scanlations

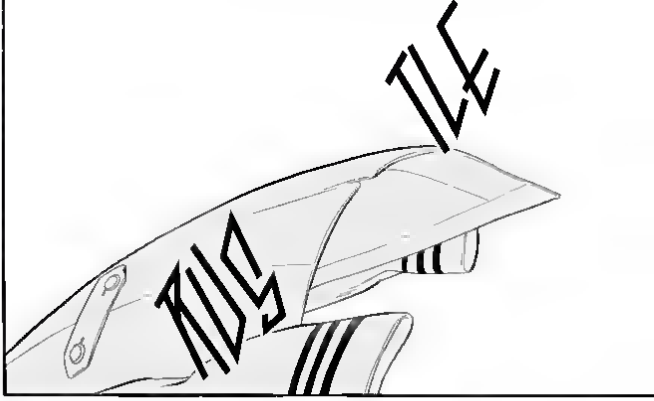
Cafe Scanlations
is recruiting
Experienced
Cleaners
Email: cafescans@hotmail.com
Forum: http://cafescans.boards.net/
Facebook: https://www.facebook.com/cafescans

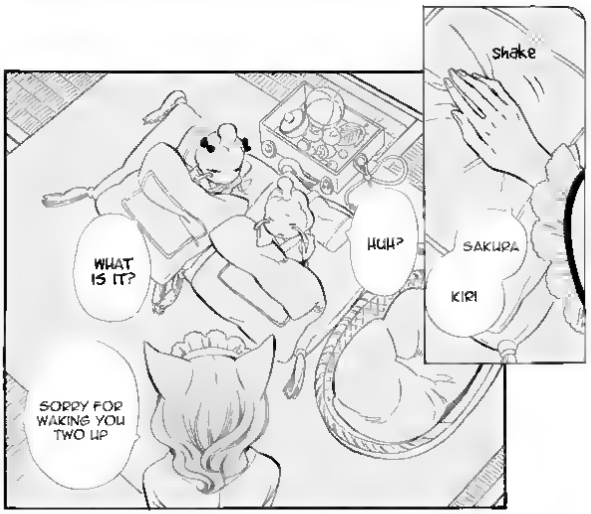
CHAPTER 26

rustle rustle
rustle
Waa! Waa!
Go away!!

You're a completely different person than a prince!!

SUCH A HORRIBLE FIRST IMPRES-SION


KUS
TLE


Shake
SAKURA
KIRI
HUH?
WHAT IS IT?
SORRY FOR WAKING YOU TWO UP

MAME
MAME
IS EMPTY NOW
AL-RIGHT
SO YOU TWO WILL NEED TO SLEEP A LITTLE EXTRA FOR ME ALRIGHT?
OKAY
WE JUST WANT TO LET YOU KNOW THAT WE'RE GOING SOME-PLACE FAR AWAY, OKAY?
I'M SORRY
YES
GOING TO BECOME EMPTY JUST LIKE MAME
WE ARE

WE'LL DEFINITELY COME BACK FOR YOU...
ALIN-SAMA?
YES
SINCE ALIN-SAMA IS A GUARDIAN STATUE...
THEY SHOULD BE ABLE TO TELEPORT AROUND, CONTACTING ALL THE OTHER GUARDIAN STATUES

SO IF WE CAN TRACK THE TRAIL LEFT BEHIND BY ZAKURO'S KIDNAPPER
WE CAN JUST GET THERE BY TELEPORTING TO THE NEAREST GUARDIAN STATUE
A GOOD PLAN...
BUT WE DON'T HAVE ANY CLUES LEFT BEHIND FROM THE KIDNAPPER
...
BUT WE DO
step
RIKEN -SAMA
IS THAT ?
I DON'T THINK YOU SHOULD TOUCH THIS

WHEN SUSUKI-HOTARU AND AGE-MAKI WERE KIDNAPPED THAT TIME,
THE BLACK WIDOW USED A SIMILAR CHARM TO ESCAPE FROM US
HALF OF IT WAS GIVEN TO KUSHIMATSU, BUT I KEPT THE REMAINING HALF
IF THEY ARE ALSO LINKED TO THIS INCIDENT, THIS SHOULD ACT AS A CLUE

STEP
IT'S SORT OF A MELACHOLIC ATMOSPHERE
WHENEVER A FESTIVAL ENDS
STEP
LET'S GO
STEP
FW
SH
H
AUN-SAMA!

AH, I THOUGHT YOU ALL HAVE LEFT ALREADY
YES, SPEAK
SFX BWOOM
clench
HEY
ALIN-SAMA
THAT'S BECAUSE HE WAS USING HIS POWERS LAST TIME
Kind of a let down
AH, THEY LOOK SMALLER THIS TIME AROUND

IF IT IS POSSIBLE AT ALL, PLEASE LEAD US TO THE OWNER OF THIS.
.....
...HEY BROTHER.
HRMM?
IMPOSSIBLE
SO IS IT POSSIBLE TO FIND THE OWNER?!

I DON'T KNOW WHAT IT IS YOU ALL ARE PLANNING
BUT IT'S BEST TO NOT GET INVOLVED WITH THIS ANY FURTHER
EH
BUT WHY...
ZAKURO HAS BEEN KIDNAPPED BY THE OWNER OF THIS!
BROTHER... WE DID FEEL A DISTURBANCE DURING THE FESTIVAL, DID WE NOT?
IT LOOKS LIKE THIS WAS THE SOURCE
WHAT...

I BEG OF YOU
LEND US YOUR STRENGTH TO HELP US SAVE ZAKURO!
AUN-SAMA...
VIL-LAGE
AUN-SAMA!
...VERY WELL- BUT EVEN WE DON'T HAVE ANY COMRADES NEAR THEIR VILLAGE

I'M JUST A NORMAL HUMAN... BUT I GUESS I'LL TRY MY BEST
A MOUNTAIN OR TWO IS JUST A WALK IN THE PARK FOR US!
IT'S ALRIGHT
SINCE WE'RE HANYOU!
IN THAT AREA...
THE CLOSEST I CAN DROP YOU OFF WILL STILL BE AT LEAST ONE MOUNTAIN TREK AWAY
ROAR
THE PROBLEM DOES NOT LIE WITH THE MOUNTAIN ITSELF... IT'S CROSSING INTO THEIR TERRITORY THAT YOU ALL SHOULD BE MORE CONCERNED ABOUT
OPEN

WELL THEN
GET MOVING
THIS "THEY" THAT YOU'VE BEEN TALKING ABOUT...
'WHAT"
THEY ARE...
EVEN WE DO NOT KNOW TOO THEM WELL ENOUGH
BEING ABLE TO TAKE THE SHAPE OF HUMAN BEINGS AND POSSES SUPER-NATURAL POWERS
YET STILL DIFFER FROM US NORMAL YOUKAI
GOING BY A DIFFERENT NAME,
THEY ARE QUITE THE ENERGETIC BUNCH

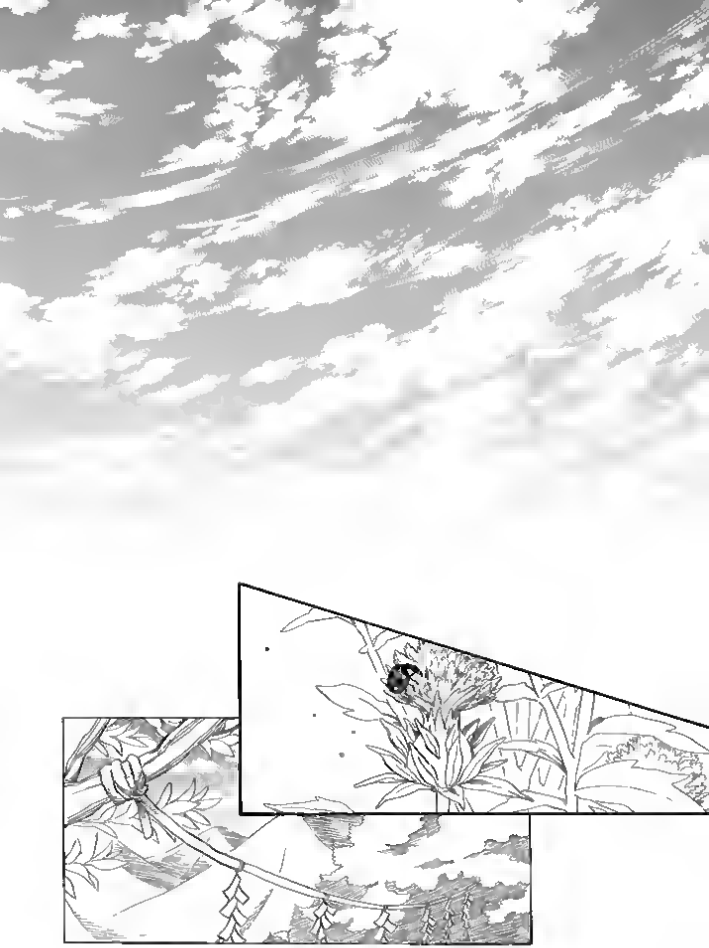
T/N: "KAMIGAKARI" TYPICALLY DESCRIBES SOMEONE WHO IS POSSESSED BY A SPIRIT. ALTHOUGH WHEN POSSESSED BY A "GOOD SPIRIT," "KAMIGAKARI" CAN ALSO READ TO MEAN "THE MESSENGERS OF GOD"
THEY CALL THEMSELVES
THE "KAMI-GAKARI"

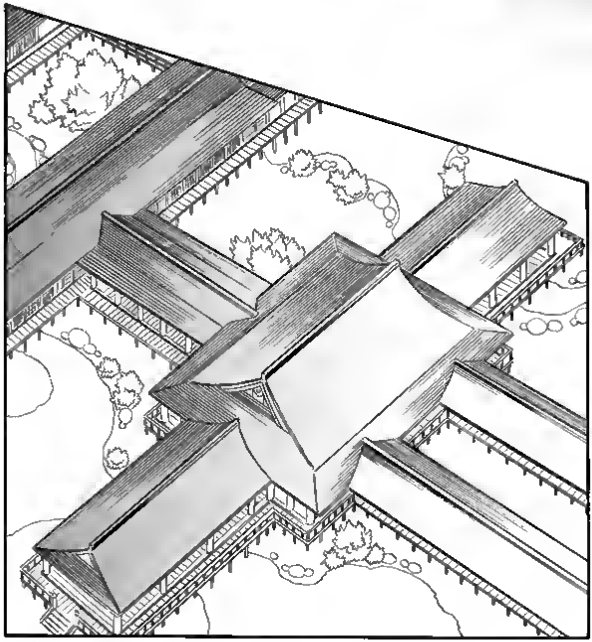
おとめ妖怪 さくろ

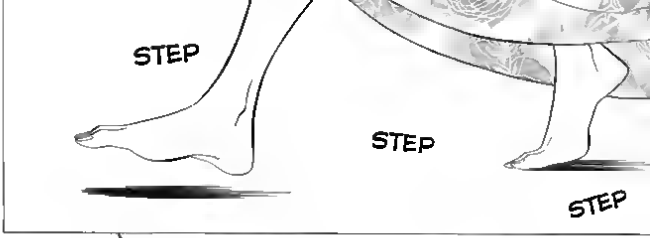
Cafe
SCANLATION
Otome Youkai Zakuro
HOSHINO LILY
CREDITS:
TRANSLATOR: BENJ
PROOFREADER: THEPURPLEPYGMY
CLEANER: AGENTBOB
TYPESETTER: LYDIA
QCER: SHIN様
FB: https://www.facebook.com/cafescans
Forum: http://cafescans.boards.net/
Email: cafescans@hotmail.com
Tumblr: http://cafescans.co.vu/
NOT FOR SALE

Cafe Scanlations
is recruiting
Experienced
Cleaners
Email: cafescans@hotmail.com
Forum: http://cafescans.boards.net/
Facebook: https://www.facebook.com/cafescans

Chapter 27



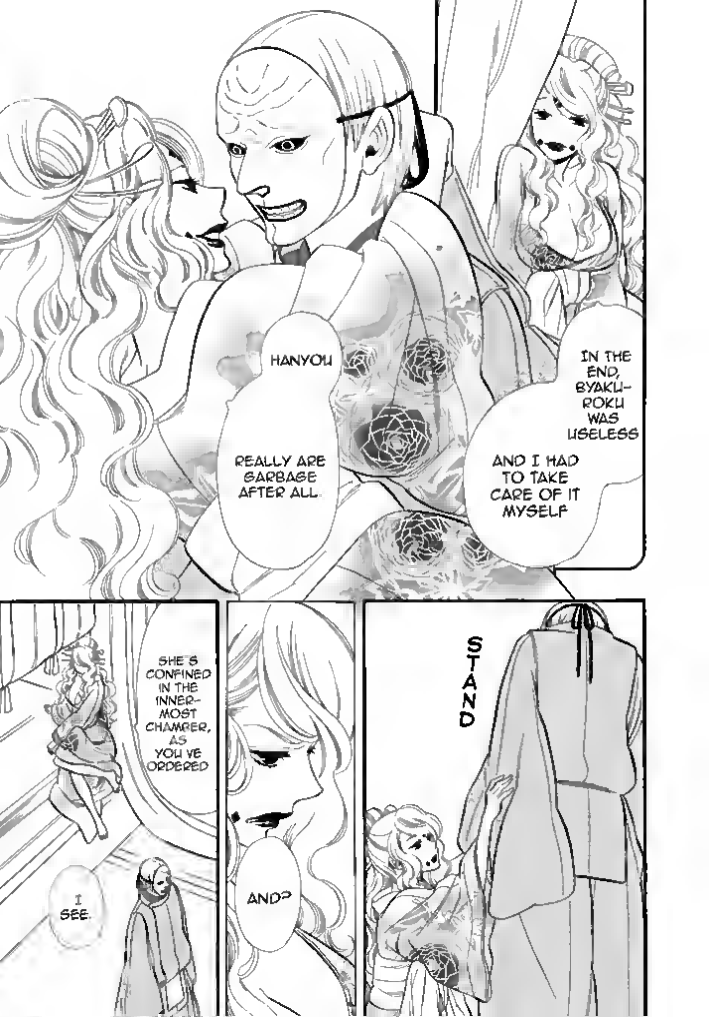



STEP
STEP
STEP

Flutter
hahaha

turns
GARA
GARA

RANGU!
YES,
OMODAKA -SAMA


IN THE END, BYAKU-ROKU WAS USELESS
AND I HAD TO TAKE CARE OF IT MYSELF
HANYOU
REALLY ARE GARBAGE AFTER ALL
STAND
SHE'S CONFINED IN THE INNER-MOST CHAMBER, AS YOU'VE ORDERED
AND?
I SEE.

BRING BYAKUROKU TO ME
EH...
LOOKING AFTER HER RIGHT NOW IS STILL A NECESSITY
B-
BUT THAT LITTLE HANYOU...
GL
ARE
WHEN I SAY SOMETHING, I ONLY EXPECT "YES, SIR" IN RESPONSE.

I find it repulsive that you're putting on airs like you are.
You too,
Are only but a mere youkai.
YES, SIR
twitch
TAP
TAP
TAP
TAP

OPEN
SISTER!
BAM
RANGII-SAMA HAS CALLED FOR YOU!
GOOD FOR YOU, SIS
YOU GET TO SPEAK WITH RANGII-SAMA HIMSELF
DO YOU THINK I COULD ALSO—
NO.

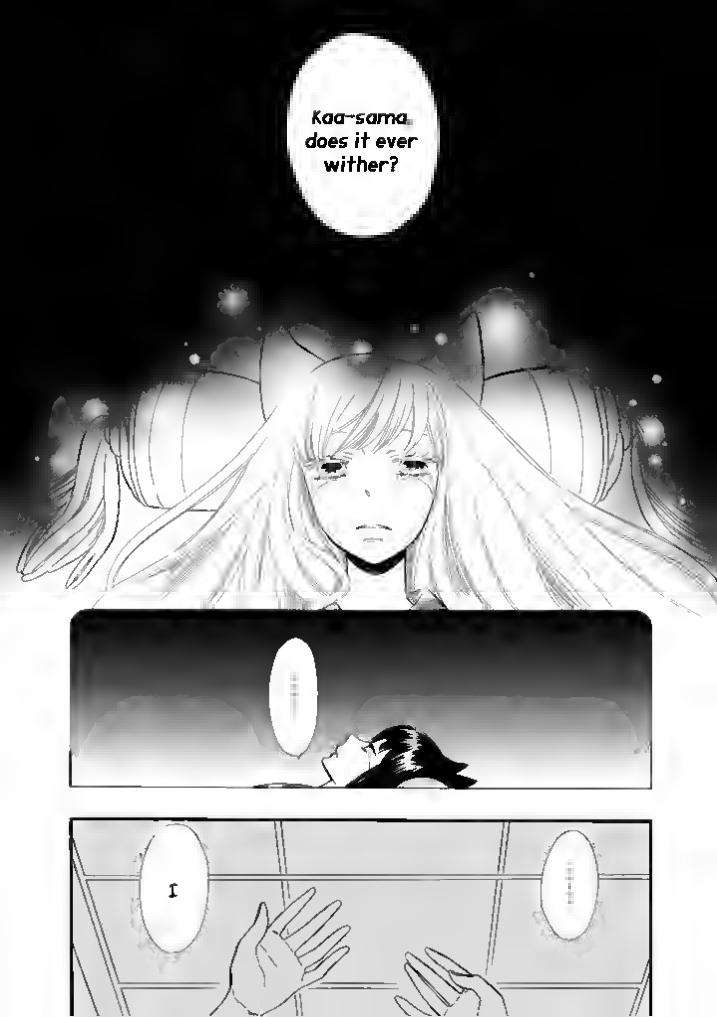
Wobble
BYAKUROKU WAS THE ONLY ONE CALLED.
KNOW YOUR PLACE, DAIDAI
YEAH
IT WON'T BE ANY FUN ANYWAY-
DAIDAI
BUT...
slide

I WONDER WHY RANGUI -SAMA WOULD CALL ME AT THIS TIME...
WELL, IT LOOKS LIKE IT WAS ACTUALLY ON OMODAKA -SAMA'S ORDER.
AT THE INNER-MOST CHAM-BER...
OMO-DAKA -SAMA ...
!!

"ZAKURO"
..?
Kuro
!
Zakuro

Dear
It's gotten dark, so let us go on back
Kaa-sama!
T/N: KAA-SAMA IS A MORE FORMAL GREETING WHEN CALLING ONE'S MOTHER
Kaa -sama
Yes,

The flowers
How were they?
They were also pretty today too!
Oh
Then that's good.
That flower is always blooming
Mother, even in spring, or summer, fall, or winter


Kaa-sama, does it ever wither?
I

!!
THAT'S RIGHT....
CLATTER

WHAT...
IS THIS...

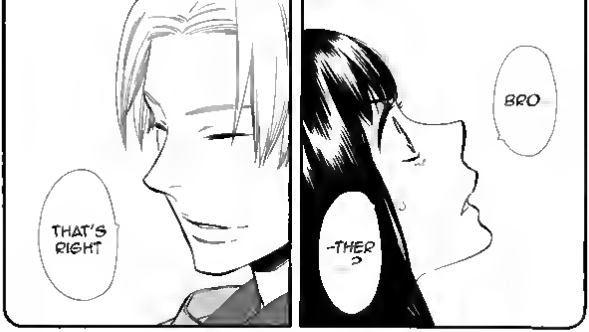
step
NO
!
fwsh
IT'S NOT HERE
step
step
SLIDE
crackle
crackle

HOW ARE YOU FEELING?
IT LOOKS LIKE YOU WERE TREATED A BIT TOO ROUGHLY
IT'S YOU!
FROM BACK THEN
!

WHERE AM I?!
WHAT DO YOU WANT FROM ME?!
JUST WHO ARE YOU PEOPLE...?
SO STOP ACTING SO BOORISHLY ON OUR LONG AWAITED MEETING
STOP HAMMERING QUESTIONS AT ME ALL AT ONCE
I WILL GRADUALLY TELL YOU EVERYTHING
"LONG AWAITED"...?
!
THAT'S RIGHT
pull

DO YOU REMEMBER ME?
FROM THE EVENING PARTY?
HANA-DATE
FROM THE ARMY
YOU

CALLING ME "BROTHER" SHOULD BE FINE


THAT'S RIGHT
-THER ?
BRO

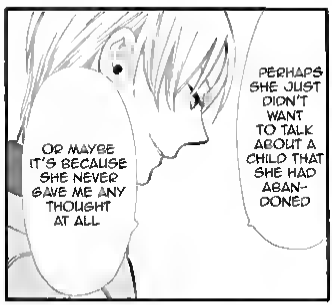
AND FINALLY, YOU HAVE COME BACK TO ME.
MY LITTLE SISTER
ZAKURO.

Cafe
SCANLATION
Otome Youkai Zakuro
HOSHINO LILY
CREDITS:
TRANSLATOR: BENJ
PROOFREADER: THEPURPLEPYGMY
CLEANER: DANICA
TYPESETTER: EVA
QCER: SHIN様
FB: https://www.facebook.com/cafescans
Forum: http://cafescans.boards.net/
Email: cafescans@hotmail.com
Tumblr: http://cafescans.co.vu/
NOT FOR SALE

Cafe Scanlations
is recruiting
Experienced
Cleaners
Email: cafescans@hotmail.com
Forum: http://cafescans.boards.net/
Facebook: https://www.facebook.com/cafescans

Chapter 28

BROTHER


PERHAPS SHE JUST DIDN'T WANT TO TALK ABOUT A CHILD THAT SHE HAD ABAN-DONED
OR MAYBE IT'S BECAUSE SHE NEVER GAVE ME ANY THOUGHT AT ALL

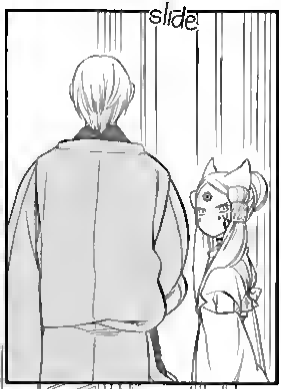
B-
BUT THAT CAN'T BE POSSIBLE! I'VE NEVER HEARD OF SUCH A THING FROM MOTHER ..

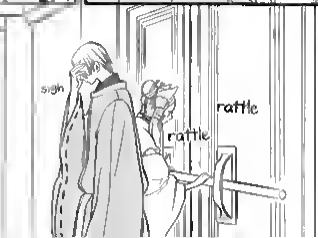
BUT... WEREN'T YOU ABANDONED AS WELL?
STOP IT!!
DON'T TALK ABOUT MY MOM LIKE THAT!!
WHY YOUR MOTHER HASN'T BEEN WITH YOU
I DON'T KNOW WHAT YOU'RE TALKING ABOUT
IT'S JUST THE SHOCK OF BEING ABANDONED

YOU COULDN'T EXPLAIN WHAT HAPPENED ANY OTHER WAY
STOP...
EH..
WHY SHE HAD NEVER COME BACK TO YOU
STOP...
SHE LEFT, LEAVING YOU BEHIND AND DISAPPEARING SIMPLY BECAUSE SHE HAD ABANDONED YOU, ISN'T THAT RIGHT?
STOP...
STOP...
YOU ARE-
STOP IT! JUST STOP!!
DON'T SAY ANY MORE!!

PLEASE GET OUT...

BAM


slide


sigh
rattle
rattle

?
LOOK AFTER ZAKUPO AND GIVE ME FREQUENT REPORTS

BYAKU-ROKU
S-
SIR!

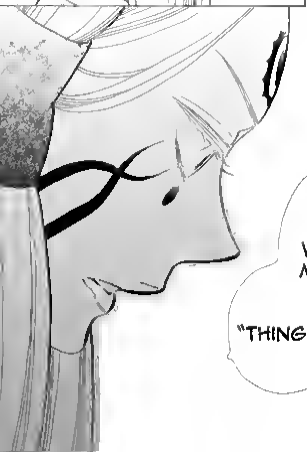
ERM
CERTAIN-LY, SIR

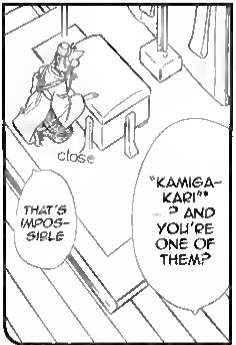
AH
I REMOVED THE MASK MYSELF, SO DON'T MIND IT

I BEG FOR YOUR FOR-GIVE-NESS!
I'VE UN-KNOW-INGLY SEEN YOUR REAL FACE!!

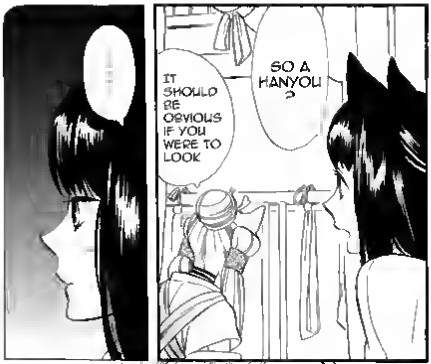
. EH?
DON'T WE LOOK ALIKE...?
ZAKURO
AND I
NOT AT ALL.
ISN'T THAT HARSH.
EH...

creak
slide
slide





*KAMIGAKARI = THE SPIRIT'S ENVOY / AMBASSADOR


SO A HANYOU?
IT SHOULD BE OBVIOUS IF YOU WERE TO LOOK

WERE YOU THE ONE WHO BROUGHT ME HERE?

Ah
THAT'S RIGHT

DID YOU SEE IT ANY-WHERE?
IT'S...

THEN, MY PENDANT A STONE THAT I HAD RIGHT HERE
I GUESS...

IT'S SOMETHING VERY IMPORTANT TO ME
SFX: FALL
stagger
I DON'T KNOW
BUT ...!
I'VE ALREADY SAID THAT I DON'T KNOW...
!?
A-ARE YOU ALRIGHT ?!

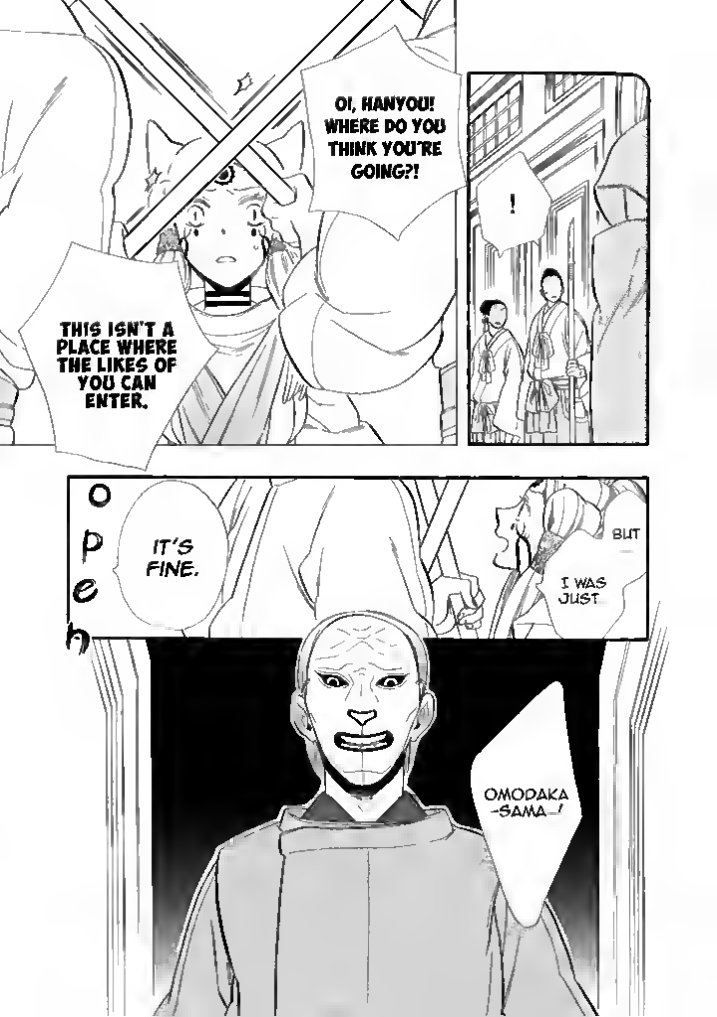
RATTLE
RATTLE
RATTLE
RATTLE
!
Pant
Pant
AH! I CAN'T MOVE!
HEY, ARE YOU OK?
ARE YOU SICK?
YOU WERE COUGHING OUT BLOOD LAST TIME AS WELL

IF I'M NOT MISTAKEN YOU CAN FREELY USE YOUR POWERS WITH THE NEED TO SING. AM I RIGHT?
?
THAT'S RIGHT...
WE'RE NOT ABLE TO DO THAT. STILL, WE CAN BYPASS OUR SONGS AND USE OUR POWERS FOR A SHORT WHILE
AS A RESULT, OUR BODIES SUFFER REPERCUS-SIONS AFTER A WHILE
YOU..
THAT..
GRAB
THEN I'LL DO THIS
!
pant
pant
!

IF SOME OF YOUR POWERS COME BACK MAYBE YOU WON T SUFFER AS MUCH
I CAN SHARE SOME OF MINE
WHAT ARE YOU

THE PENDANT
YEAH?
IS IT REALLY THAT IMPOR-TANT?
I WON'T BE HAVING ANY USE FOR THIS POWER ANYWAY
WITH MY FEET CHAINED
YUP...

IT'S MY...
I ACTUALLY FEEL A BIT BETTER
REALLY


OI, HANYOU! WHERE DO YOU THINK YOU'RE GOING?!
THIS ISN'T A PLACE WHERE THE LIKES OF YOU CAN ENTER.
!
OMODAKA -SAMA...!
IT'S FINE.
BUT I WAS JUST...
OPEN

AH
ERM
I CAME TO REPORT
...

HEH
AH PLEASE
YOU'LL DIRTY YOURSELF IF YOU TOUCH ME
IS THIS ZAKURO'S POWER?
SWOOP
AH YES
I'M I'M SORRY
DID YOU RECEIVE IT?
YES

AS EXPECTED.
MAGNIFI-CENT.

*T/N: FOR MAGIC, OR SORCERESS

YOU SHALL BECOME MY CHILD.

Otome Youkai Zakuro

by Hoshino Lily

喫茶店 Scanlation

CHAPTER 28 CREDITS:

Translator: Benj
Proofreader: thepurplepygmy
Redrawer: -
Cleaner: Danica
Typesetter: Eva
QCer: BakaShin

Oh snap.

https://www.facebook.com/cafescans
@cafescans
http://www.cafescans.info/
cafescans@hotmail.com
http://cafescans.boards.net/

Happy Anniversary, Cafe Scanlations!

It was wonderful working with everyone and I hope to continue this as long as we can. we're finally one years old! WOOHOO~
-Bakashin

yay. :DD Happy births. Skype chats are always funny. and super fun team to work with. I know. I'm awesome. but this team comes close to me in terms of awesomeness. C: Truly wish for another year of craziness. Also, started playing Puzzles and Dragons. Go me
-Tea

Though it's been a long time since I've been a truly active member (I'll start again soon I promise!) happy day of birth, Cafe! It's been awesome working with this super amazing group of people. So happy first anniversary <3
-dayoung

Haha.. I haven't done much in this group so far, or at least that's how it feels... But it has been fun so far. Happy AnniverSary Cafe Scans!
-Beth

I only just recently joined, but I'm looking forward to working with all of you! Happy anniversary, CafeScans, and here's to many more! <3
-LuNessa

I'm so glad that I have joined this group. It's awesome. The group accepted me unconditionally and I had a great time here.
-Ryanrayex

So so proud to be a part of this team that has progressed tremendously. I hope we can have a fantastic upcoming year and continue to work together! ^_^
-Quill

I'll get this done sometime tomorrow... Happy AnniverSary, CafeScans! :3
-thepurplepygmy

Happy AnniverSary! We're finally one, and iy's all thanks to all your support you given us. We hope that you'll continue to support us in the future! <3
-Cafe Scans :3

I've joined Cafe since the beginning, and it was really nice to see how the team had grown throughout the past year. From picking new projects to finding slaves, er I mean meeting new people to saying I'll learn how to TS since ages ago (which will somehow happen soon) to kinda not really working hard, I had a blast throughout the year! I hope Cafe will have another wonderful year to come! Happy 1st Birthday!! :D
-Tanz

I know I haven't been the most active member of this scan group, but I'm so happy of being part of it! I'll work harder from now on, I'll try at least;) Still congrats guys because without you, we wouldn't be here celebrating this anniversary! Hope to have another good year ahead, and many others!! Ganbatte!!~~
-Crix

Congratulations to Cafe Scanlations! I haven't been here long but you guys seemed to be a pretty good team. along with this team I had join some other team and I learnt quite a lot from translating mangas..hope to see more mangas get released and all the best for all the future projects
-Deepimax

As a recently joined member, I haven't been the most active member... but so far, noone has come to assassinate me and I really appreciate it and realise how nice everyone at Cafe Scans is. I love everybody!! But I promise I'll pick up my game next year! Anyway, congratulations for your 1st Anniversary, Cafe Scans!! Happy Birthday to you~ x2 Happy Birthday dear Cafe Scans~ Happy Birthday to you~
-usamon

I wasn't one of the founding members, and when I first joined, there were only a few of us in the staff, but now we've grown into a small community of awesome people who work even better together. I look forward to what else is in store for us as a team. Happy 1st Anniversary, Cafe Scans! :*
-yuu

Happy anniversary-birthday team <3 Let's keep up the great work and have more anniversaries-birthdays to celebrate in the future. Stay healthy and wonderful ^^
-heriii

Happy anniversary! I love you all even though I've been sick most of my time here. You're a wonderful bunch and I wish you all the best of luck for all the anniversaries to come! Have a good one.
-halfasleep

I have so much to say but the thing is i dont know how to put it into words. It was absolutely fun working with everyone and having those occassional crazy skype chats.without your help tehre would be no Cafe Scanslation we have today. I hope that everything will improve as we move on as there is always room for changes I have nothing much other to say that we'll finally one ;-;. I'm so sorry I got the whole team confused thinking we're turning 2 (LOL. oops). Anyways. Sorry the visuals weren't as nice...I accidentally deleted my work and i had to do what was faster. Now i'm just rambling on... BUT HAPPY ANNIVERSARY AND THANKS FOR ALL THE WORK AND SUPPORT YOU GIVEN TO US. I HOPE YOU CONTINUE TO HELP US AND ENJOY THE RELEASES!!!!
-katsu (the procrastinating bum)

P.S I TOTALLY did not drag this message on purpose~ :3

So its the anniversary! Happy birthday Cafe Scans!!! It has been nice working along with all of you and sorry I wasn't that active. I'll try to be soon!
-Empiricalz

I haven't been here long but it's nice to work with such a cool group of people Looking forward to seeing what the future holds ^_^
-Cindr

Happy B-day Cafe Scans! I hope I'll be able to work with you guys on many many awesome mangas! :)
-Suzu

Happy 1st Birthday Café Scans! It's been absolutely stellar ever since I joined Cafe at the end of June last year when many of the old crew were still around. A lot of them have left now but in the blink of an eye. So many new people have joined! Unfortunately I haven't had the opportunity to talk to some of you due to my disappearance last year... (sorry ;n;) Still I can't believe it's been almost one year! Even New year's seems like it was just last month, time flies far too fast. It's incredible how Café Scans has connected people from opposite corners of the world because of one passion. I've met so many amazing people and have had so much fun in the various Skype convos. I don't think it's an understatement to say that these memories will stay with me forever. I love every single of one you. I really do. And.. LONG LIVE THE CAFE KINGDOM! (HWAHAHA)
-Bikkie

The team got confused whether it was our 1st or 2nd. you do lose track of time when you're having fun. Congrats and great work everyone! Heres to another year, or two... or was it three?
-pikari

It feels totally weird to me that we're already turning 1. I've been here a while, but it feels like I just joined yesterday. Everyone in this group is just so awesome, and I've learned a lot because of this group. Love you all! Let's make this anniversary a great one!
-Lydia

Happy anniversary Cafe Scans! All the best :)
-maeyonaSSu

Congratulations to everyone on this team for making it to the first anniversary! I just came here around 2 months ago so I'm quite new, but everyone has been warm to me and treated me nicely. I'm happy to be a part of this team. From now onwards, too, let's try our best!
-ILoveHaboChikou

It's been so much fun working with you all! Thank you for accepting me and being patient with my procrastinator self (lol). Congrats for making it this far everybody and let's all try our best in the times to come. Happy AnniverSary Cafe Scans! :D
-tonbotomoe

Happy birthday Cafe Scans! I hope we'll celebrate many more of them and continue to provide work of great quality! xx
-Emy

I just recently joined this group, but overall, this group is wonderful and peaceful. I congratulate Cafe Scans on their very first anniversary. I hope we all do our very best to provide our lovely fans and readers the best material they can get! :) <3
-nabbpower

Happy birthday to Cafe Scans! It has been amazing to work amongst so many wonderful people. I hope we can continue to grow and prosper until our 100th anniversary and more! Let the future bring even more mangas!!
-eva

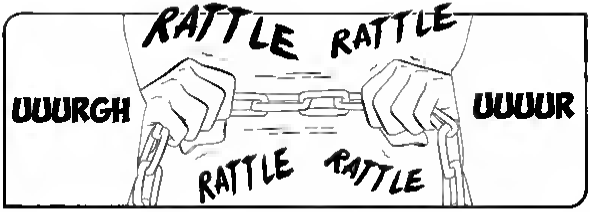
Congratulations to Cafe Scanlation for reaching this milestone! I wish many more anniversaries for us in the future. A big kudos to Cafe's excellent admins! I hope to return to a more active status soon so I can engage with all you splendid people even more!
-Silva

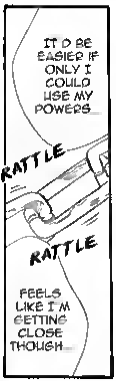
Cafe Scanlations...
are looking for more workers!
-Japanese Translators
-Chinese Translators
-Experienced Cleaners
-Experienced Typestters
-Experienced Editors
Please join us today!
Email: cafescans@hotmail.com
Website: http://cafescans.info
Forum: http://cafescans.boards.net

Chapter 29

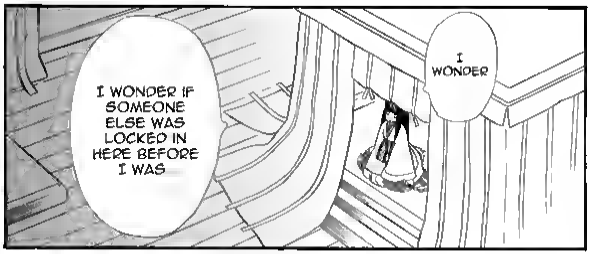
SLAP
I'VE TOUCHED OMODAKA-SAMA.
I SUPPOSE YOU ALREADY KNOW THE REASON
B
A
M

IF YOU WEREN'T BEING USED,
I'D HAVE KILLED YOU ALREADY
MUMBLE
THAT BRAT
MUMBLE
I CAN'T BE-LIEVE
MUMBLE
THAT BRAT, TO BE OMODAKA-SAMA'S-
SUCH A THING...
MUMBLE
MUMBLE
H...?


RATTLE RATTLE
UUURGH
UUUUR
RATTLE RATTLE


IT'D BE EASIER IF ONLY I COULD USE MY POWERS...
RATTLE
RATTLE
FEELS LIKE I'M GETTING CLOSE THOUGH...

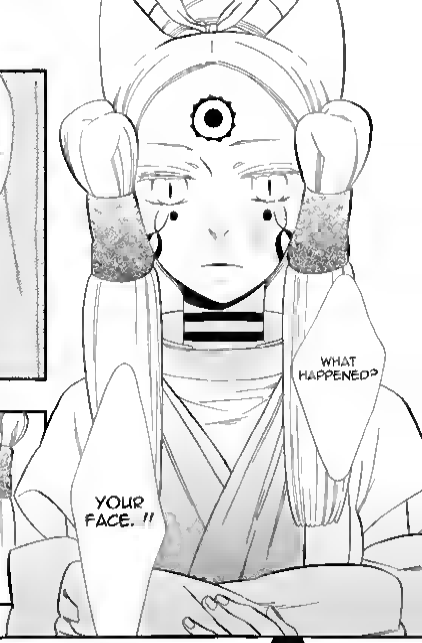
SIGH
AAHH...
AAHH
GUESS IT'S NOT THAT EASY...


I WONDER IF SOMEONE ELSE WAS LOCKED IN HERE BEFORE I WAS...
I WONDER

RATTLE
RATTLE
AH...
LET'S THINK OF SOMETHING ELSE
CLENCH
CLENCH
CLENCH
They'd be...
SHUDDER
slide
SWOOP
!

IT'S NO-THING
THERE S NO WAY NOTHING HAPPENED DID SOME-BODY HIT YOU?

WHY DON'T YOU COME OVER HERE
ARGH


WHAT HAPPENED?
YOUR FACE. !!

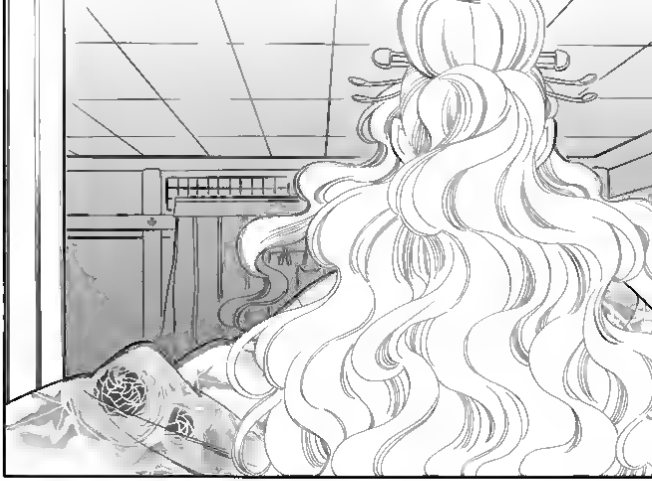
I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT HEALING MAGIC
WHERE IS SUSUKI-HOTARU WHEN YOU NEED HE

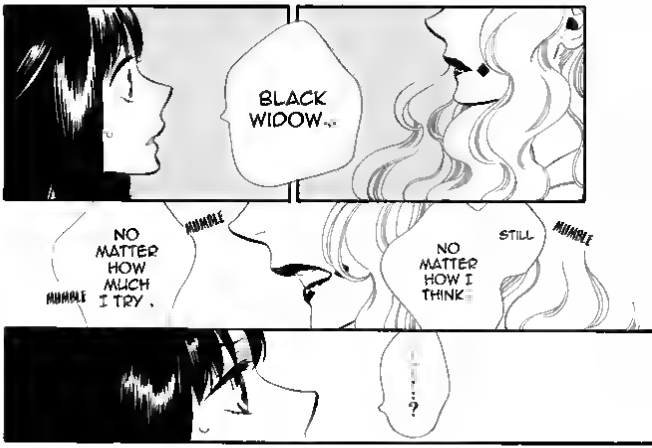
SUSUKI-HOTARU...
EVERY-BODY....
YOU LOVE YOUR FRIENDS
THAT'S OBVIOUS

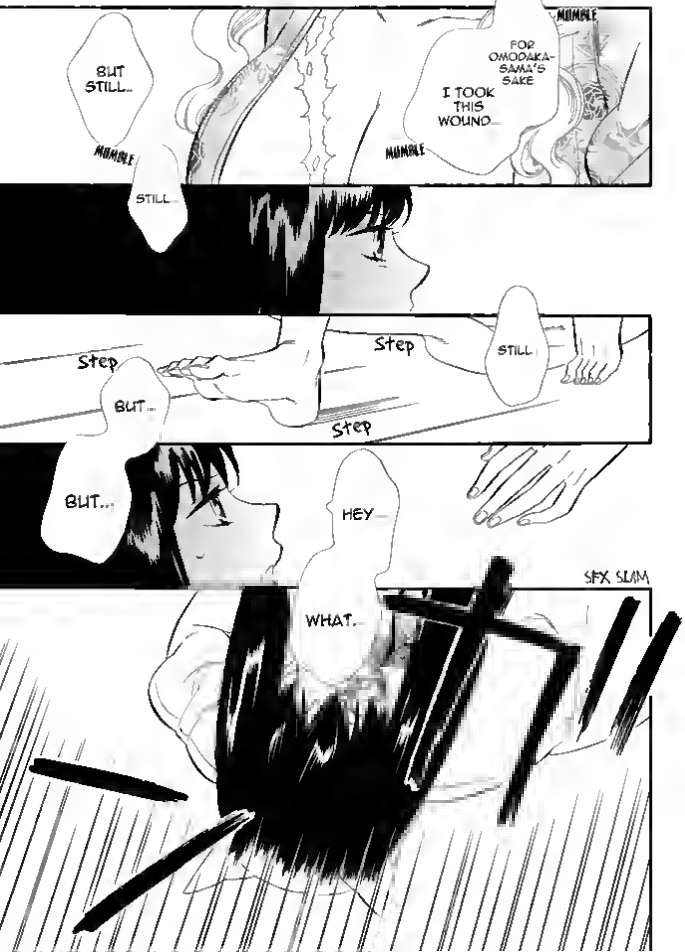
IT-
IT D HAVE BEEN FINE IF EVERY-THING WAS KEPT THE SAME
THAT PERSON
I JUST CAN T FATHOM HAVING HIM AS A BROTHER ..

BAM
I'M SORRY...
EH...
THIS ISN'T SOMETHING I SHOULD KNOW NOR TALK ABOUT
SHE APOLOGIZED...
!

RATTLE
RATTLE
KUH?
DID YOU FORGET SOME-THING...?



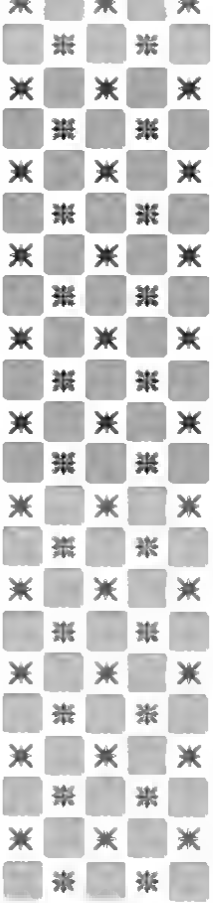

BLACK WIDOW...
NO MATTER HOW MUCH I TRY,
MUMBLE
MUMBLE
NO MATTER HOW I THINK
STILL
MUMBLE
...?


MUMBLE
FOR OMODAKA-SAMA'S SAKE
I TOOK THIS WOUND...
MUMBLE
BUT STILL...
MUMBLE
STILL...
STILL...
Step
Step
BUT...
Step
BUT...
HEY...
SFX SLAM
WHAT...

AH...
BUT STILL,
THE LIKES OF YOU

YOU ARE
NOTHING BUT A BUTTERFLY SWARMING AROUND OMODAKA-SAMA
ANY BUTTER-FLIES TRYING TO STEAL OMODAKA-SAMA'S NECTAR WON'T BE FORGIVEN
I'LL EAT YOU
I'LL EAT YOU.
I'LL EAT YOU.
C
R
A
C
K

EVIL BUTTER-FLIES LIKE YOU
SHOULD JUST BE EATEN BY ME!!



Otome Youkai ZAKURO 4 END

〔初出〕
［月刊コミックバーズ］2009年6月号～2010年2月号掲載

バーズコミックス
おとめ妖怪ざくろ④

2010年3月24日　第1刷発行

著者
星野リリィ（ほしの）
発行人
伊藤嘉彦
発行元
株式会社 幻冬舎コミックス
〒151-0051 東京都渋谷区千駄ヶ谷4-9-7
電話 03(5411)6431

本書の一部あるいは全部を無断で複写複製（デジタルデータ化も含みます）、放送、データ配信等をすることは、法律で認められた例外を除き、著作権の侵害となります。

©HOSHINO LILY-GENTOSHA COMICS 2010
ISBN978-4-344-81907-8　C0979　Printed in Japan

幻冬舎コミックスホームページ　http://www.gentosha-comics.net
本作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などには関係ありません。

デジタル版　発行日　2011年4月22日
製作所　株式会社 ニ瓶企画

Otome Youkai Zakuro

by Hoshino Lily

喫茶店 Scanlation

CHAPTER 29 CREDITS:

Translator: Benj
Proofreader: thepurplepygmy
Redrawer: -
Cleaner: Danica
Typesetter: Nibbpower
QCer: Katsu

The jealousy is real.

https://www.facebook.com/cafescans
@cafescans
http://www.cafescans.info/
cafescans@hotmail.com
http://cafescans.boards.net/

Happy Anniversary, Cafe Scanlations!

It was wonderful working with everyone and I hope to continue this as long as we can. we're finally one years old! WOOHOO~
-Bakashin

yay. :DD Happy births. Skype chats are always funny. and super fun team to work with. I know. I'm awesome. but this team comes close to me in terms of awesomeness. C: Truly wish for another year of craziness. Also, started playing Puzzles and Dragons. Go me
-Tea

Though it's been a long time since I've been a truly active member (I'll start again soon I promise!) happy day of birth, Cafe! It's been awesome working with this super amazing group of people. So happy first anniversary <3
-dayoung

Haha.. I haven't done much in this group so far, or at least that's how it feels... But it has been fun so far. Happy AnniverSary Cafe Scans!
-Beth

I only just recently joined, but I'm looking forward to working with all of you! Happy anniversary, CafeScans, and here's to many more! <3
-LuNessa

I'm so glad that I have joined this group. It's awesome. The group accepted me unconditionally and I had a great time here.
-Ryanrayex

So so proud to be a part of this team that has progressed tremendously. I hope we can have a fantastic upcoming year and continue to work together! ^_^
-Quill

I'll get this done sometime tomorrow... Happy AnniverSary, CafeScans! :3
-thepurplepygmy

Happy AnniverSary! We're finally one, and iy's all thanks to all your support you given us. We hope that you'll continue to support us in the future! <3
-Cafe Scans :3

I've joined Cafe since the beginning, and it was really nice to see how the team had grown throughout the past year. From picking new projects to finding slaves, er I mean meeting new people to saying I'll learn how to TS since ages ago (which will somehow happen soon) to kinda not really working hard, I had a blast throughout the year! I hope Cafe will have another wonderful year to come! Happy 1st Birthday!! :D
-Tanz

I know I haven't been the most active member of this scan group, but I'm so happy of being part of it! I'll work harder from now on, I'll try at least;) Still congrats guys because without you, we wouldn't be here celebrating this anniversary! Hope to have another good year ahead, and many others!! Ganbatte!!~~
-Crix

Congratulations to Cafe Scanlations! I haven't been here long but you guys seemed to be a pretty good team. along with this team I had join some other team and I learnt quite a lot from translating mangas..hope to see more mangas get released and all the best for all the future projects
-Deepimax

As a recently joined member, I haven't been the most active member... but so far, noone has come to assassinate me and I really appreciate it and realise how nice everyone at Cafe Scans is. I love everybody!! But I promise I'll pick up my game next year! Anyway, congratulations for your 1st Anniversary, Cafe Scans!! Happy Birthday to you~ x2 Happy Birthday dear Cafe Scans~ Happy Birthday to you~
-usamon

I wasn't one of the founding members, and when I first joined, there were only a few of us in the staff, but now we've grown into a small community of awesome people who work even better together. I look forward to what else is in store for us as a team. Happy 1st Anniversary, Cafe Scans! :*
-yuu

Happy anniversary-birthday team <3 Let's keep up the great work and have more anniversaries-birthdays to celebrate in the future. Stay healthy and wonderful ^^
-heriii

Happy anniversary! I love you all even though I've been sick most of my time here. You're a wonderful bunch and I wish you all the best of luck for all the anniversaries to come! Have a good one.
-halfasleep

I have so much to say but the thing is i dont know how to put it into words. It was absolutely fun working with everyone and having those occassional crazy skype chats.without your help tehre would be no Cafe Scanslation we have today. I hope that everything will improve as we move on as there is always room for changes I have nothing much other to say that we'll finally one ;-;. I'm so sorry I got the whole team confused thinking we're turning 2 (LOL. oops). Anyways. Sorry the visuals weren't as nice...I accidentally deleted my work and i had to do what was faster. Now i'm just rambling on... BUT HAPPY ANNIVERSARY AND THANKS FOR ALL THE WORK AND SUPPORT YOU GIVEN TO US. I HOPE YOU CONTINUE TO HELP US AND ENJOY THE RELEASES!!!!
-katsu (the procrastinating bum)

P.S I TOTALLY did not drag this message on purpose~ :3

So its the anniversary! Happy birthday Cafe Scans!!! It has been nice working along with all of you and sorry I wasn't that active. I'll try to be soon!
-Empiricalz

I haven't been here long but it's nice to work with such a cool group of people Looking forward to seeing what the future holds ^_^
-Cindr

Happy B-day Cafe Scans! I hope I'll be able to work with you guys on many many awesome mangas! :)
-Suzu

Happy 1st Birthday Café Scans! It's been absolutely stellar ever since I joined Cafe at the end of June last year when many of the old crew were still around. A lot of them have left now but in the blink of an eye. So many new people have joined! Unfortunately I haven't had the opportunity to talk to some of you due to my disappearance last year... (sorry ;n;) Still I can't believe it's been almost one year! Even New year's seems like it was just last month, time flies far too fast. It's incredible how Café Scans has connected people from opposite corners of the world because of one passion. I've met so many amazing people and have had so much fun in the various Skype convos. I don't think it's an understatement to say that these memories will stay with me forever. I love every single of one you. I really do. And.. LONG LIVE THE CAFE KINGDOM! (HWAHAHA)
-Bikkie

The team got confused whether it was our 1st or 2nd. you do lose track of time when you're having fun. Congrats and great work everyone! Heres to another year, or two... or was it three?
-pikari

It feels totally weird to me that we're already turning 1. I've been here a while, but it feels like I just joined yesterday. Everyone in this group is just so awesome, and I've learned a lot because of this group. Love you all! Let's make this anniversary a great one!
-Lydia

Happy anniversary Cafe Scans! All the best :)
-maeyonaSSu

Congratulations to everyone on this team for making it to the first anniversary! I just came here around 2 months ago so I'm quite new, but everyone has been warm to me and treated me nicely. I'm happy to be a part of this team. From now onwards, too, let's try our best!
-ILoveHaboChikou

It's been so much fun working with you all! Thank you for accepting me and being patient with my procrastinator self (lol). Congrats for making it this far everybody and let's all try our best in the times to come. Happy AnniverSary Cafe Scans! :D
-tonbotomoe

Happy birthday Cafe Scans! I hope we'll celebrate many more of them and continue to provide work of great quality! xx
-Emy

I just recently joined this group, but overall, this group is wonderful and peaceful. I congratulate Cafe Scans on their very first anniversary. I hope we all do our very best to provide our lovely fans and readers the best material they can get! :) <3
-nabbpower

Happy birthday to Cafe Scans! It has been amazing to work amongst so many wonderful people. I hope we can continue to grow and prosper until our 100th anniversary and more! Let the future bring even more mangas!!
-eva

Congratulations to Cafe Scanlation for reaching this milestone! I wish many more anniversaries for us in the future. A big kudos to Cafe's excellent admins! I hope to return to a more active status soon so I can engage with all you splendid people even more!
-Silva

Cafe Scanlations...
are looking for more workers!
-Japanese Translators
-Chinese Translators
-Experienced Cleaners
-Experienced Typestters
-Experienced Editors
Please join us today!
Email: cafescans@hotmail.com
Website: http://cafescans.info
Forum: http://cafescans.boards.net